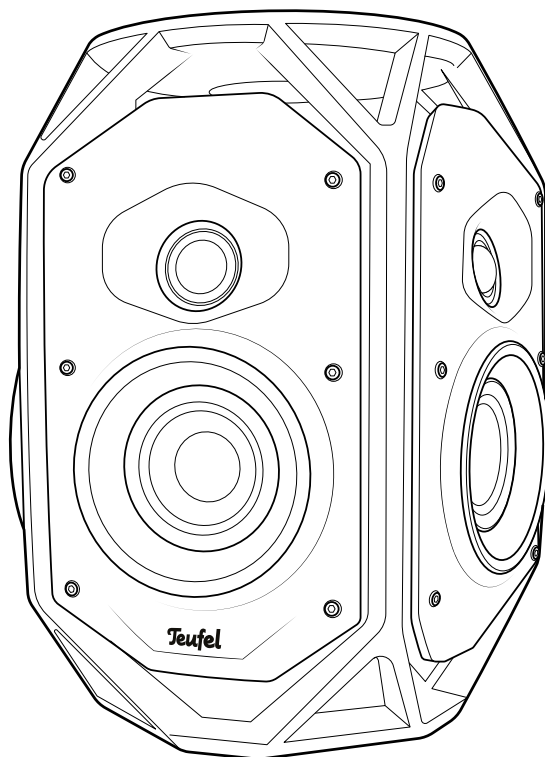


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



IKONIO

Kompakter All-in-One-HiFi-Lautsprecher

Teufel

Inhalt

Allgemeine Hinweise und Informationen.....	3	Chromecast built-in™	14
Zur Kenntnisnahme	3	AirPlay 2.....	14
Marken	3	Tidal	14
Originalverpackung.....	3	Bedienung	15
Zu Ihrer Sicherheit	5	Aktivieren und Deaktivieren	15
Bestimmungsgemäßer		IKONIO einschalten	15
Gebrauch.....	5	IKONIO ausschalten	15
Überblick.....	6	Näherungssensorik	15
Auspacken.....	6	Auswahl einer	
Lieferumfang.....	6	Wiedergabequelle.....	16
Lieferumfang kontrollieren	6	Einstellen der Lautstärke	16
Bedienelemente	7	Wiedergabe	16
und Anschlüsse	7	Bluetooth®-Wiedergabequelle ...	17
Standort.....	9	Kopplung	17
Hinweise zum Aufstellungsort.....	9	Wiedergabe über	
Erste Schritte	10	Bluetooth®.....	18
Stromversorgung	10	Bluetooth-Verbindung	
Erstmaliges Einschalten.....	10	trennen.....	19
Vordergitter	11	Bluetooth®-Liste löschen	19
Herstellen einer	12	AUX-Wiedergabequelle	19
Internetverbindung	12	Optisch-digitale	
Verbinden über LAN (Ethernet) ..	12	Wiedergabequelle.....	20
Teufel Home App	12	Stereo-Kopplung.....	20
Funktionen der Teufel		Paarbildung.....	20
Home App	13	Kopplung aufheben	20
Spotify	13	Zurücksetzen des Geräts	21
Tuneln	13	Pflege und Reinigung.....	22
Voreinstellungen	13	Hilfe bei Störungen	23
(für Spotify und Tuneln)	13	Technische Daten.....	25
Lieblingssender speichern.....	13	Konformitätserklärung	25
Auswahl der zugewiesenen			
Lieblingssender	14		

Allgemeine Hinweise und Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 1.1, Juli 2026

Marken

® Alle Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber und werden von Lautsprecher Teufel unter Lizenz verwendet.



Die Marke Bluetooth® und das Bluetooth-Logo sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken durch Lautsprecher Teufel erfolgt unter Lizenz.

Google Play und Google Cast sind Marken von Google LLC.

Apple und AirPlay sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern und Regionen eingetragen.

Die Verwendung des Abzeichens "Works with Apple AirPlay" bedeutet, dass ein Zubehörteil speziell für die in dem Abzeichen genannte Technologie entwickelt wurde und vom Entwickler für die Einhaltung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.

Die Spotify-Software unterliegt den hier aufgeführten Lizenzen Dritter:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

TIDAL, TIDAL Connect und die entsprechenden Logos sind eingetragene Marken von Aspiro AB.

Originalverpackung

Wenn Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch machen möchten, bitten wir Sie, unbedingt die Verpackung aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben.

2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Germany)

Telefon 00800 - 200 300 40 (gebührenfrei)

Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930

Service:

teufel.de/service

Kontakt:

teufel.de/kontakt



Lesen Sie die Sicherheits-hinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

HINWEIS

Prüfen Sie, ob alle Artikel geliefert wurden und dass nichts beschädigt ist. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, betreiben Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher ist für die Wiedergabe von Musik und Sprache von einem externen Abspielgerät oder aus dem Internet konzipiert.

Verwenden Sie den Lautsprecher nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und kann zu Schäden von Eigentum oder sogar Personen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist für den privaten Gebrauch vorgesehen.



Die Rückseite des Geräts ist im eingeschalteten Zustand warm und kann während der Wiedergabe heiß werden. Bitte nicht anfassen.

Hinweiseerklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Gebrauchsanleitung:

⚠️ WARNUNG

Dieser Signalbegriff weist auf ein mäßiges Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ VORSICHT

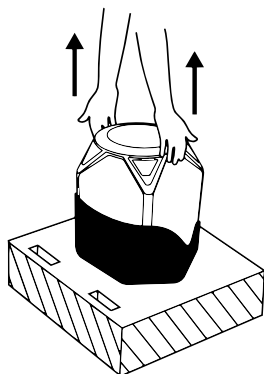
Dieser Signalbegriff weist auf ein geringes Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Sachschäden.

Überblick

Auspacken



Vorsichtig anheben!

- Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und nehmen Sie das Gerät heraus, indem Sie den Anweisungen auf der Verpackungskartonage folgen.

Lieferumfang

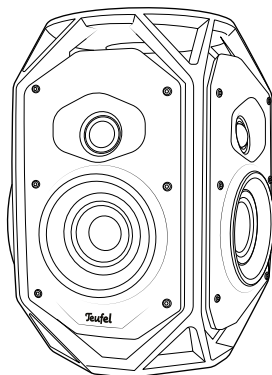
(1) 1× IKONIO mit Seitengittern

(2) 1× Netzkabel

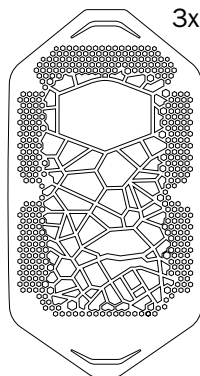
Lieferumfang kontrollieren

- Prüfen Sie, ob alle Artikel geliefert wurden und dass nichts beschädigt ist.
- Wenn die Lieferung unvollständig ist oder Transportschäden aufweist, wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung (siehe Seite 6).
- Betreiben Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist.

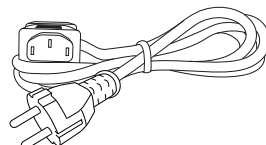
(1)



3x

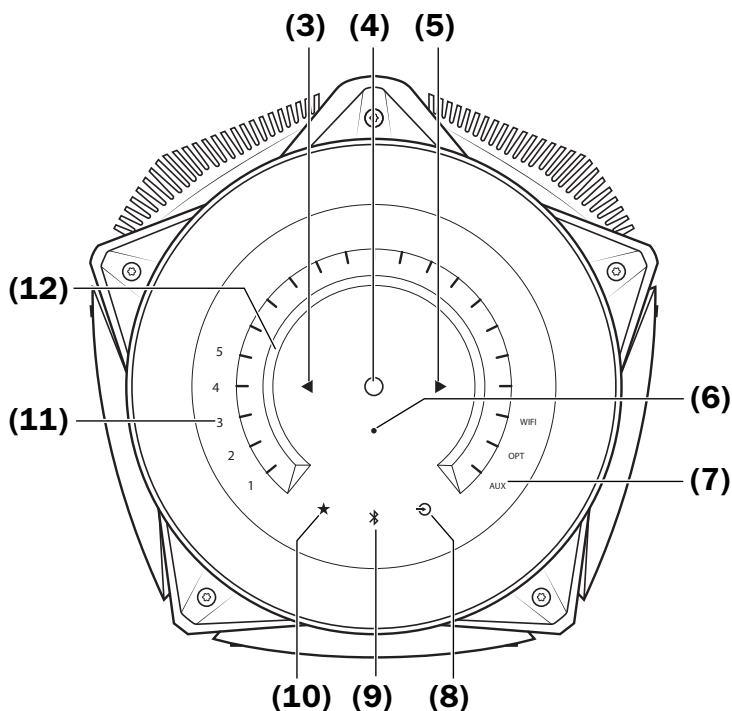


(2)

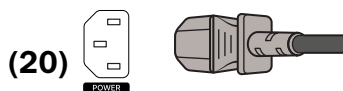
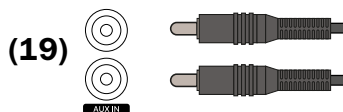
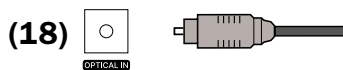
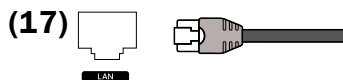
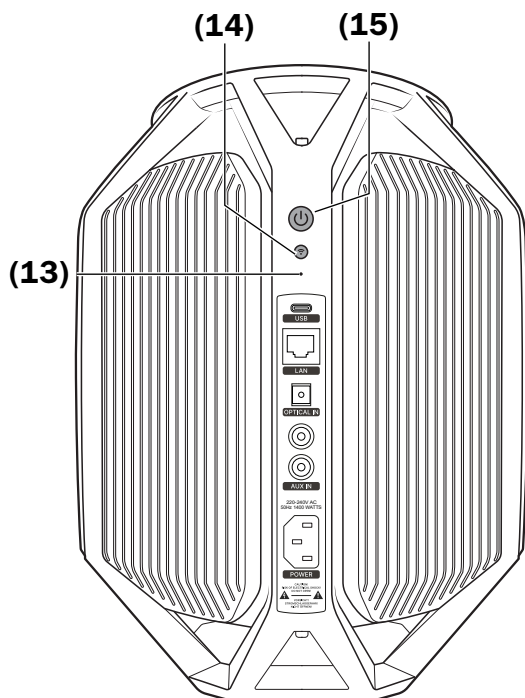


Bedienelemente und Anschlüsse

Top panel



- (3) ◀ – Zurück-Taste
- (4) ○ – Mitteltaste
wiedergabe/stopp; fortsetzen/
pause
- (5) ▶ – Vorwärts-Taste
- (6) ● – LED für den Netzwerkstatus
 - Weiß: verbunden
 - Weißes Blinken: Bereit für die
WLAN-Einrichtung
 - Rot: Verbindungsprobleme
- (7) Quellen-Tasten
(zum Aktivieren (8) drücken):
WIFI – WLAN als Quelle
auswählen
- OPT – auswahl der digitalen
Quelle OPTICAL
- AUX – Auswahl der analogen
Quelle AUX
- (8) ⌂ – Aktiviert die Quellen-Tasten
(7)
- (9) ✱ – Bluetooth®-Quelle wählen,
Kopplung starten
- (10) ★ – Taste „Voreinstellungen“
Aktiviert (11)
- (11) Voreinstellungstasten (1 – 5)
Zum Aktivieren drücken Sie (10)
- (12) Touch-Lautstärkereger



(13) Reset-Taste

(14) Setup-Taste

(15) Power-Taste

(16) USB-C-Eingangsbuchse

(17) LAN-Eingangsbuchse

(18) OPTICAL in – Eingangsbuchse für digitales Audioquellengerät

(19) AUX IN – Eingangsbuchse für analoges Audioquellengerät

(20) POWER – Anschlussbuchse für das Netzkabel (2)

Standort

HINWEIS

Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt (z. B. nach dem Transport) kann sich Kondenswasser im Inneren bilden.

– Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall ca. 2 Stunden stehen, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.

Die Resonanzdämpfer können zu Verfärbungen auf empfindlichen Flächen führen.

– Auf Parkett, lackiertem Holz und ähnlichen Oberflächen sollten Sie Filzgleiter unter die Gummifüße des Geräts kleben oder eine Decke darunter legen. So vermeiden Sie langfristig Verfärbungen des Untergrunds.

Hinweise zum Aufstellungsort

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht direkt auf den Boden.
- Verwenden Sie eine stabile, erhöhte Unterlage.
- Stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass sich die Hochtöner auf Ohrhöhe befinden, um eine optimale Klangqualität zu erzielen.
- Halten Sie die Rückseite des Geräts von hitzeempfindlichen Oberflächen fern, da sie sich während des Betriebs erwärmen kann.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät genügend Platz für eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel oder das Gerät.

Erste Schritte

Stromversorgung

HINWEIS

Gefahr von Schäden am Lautsprecher!

Ein falsch verlegtes Netzkabel kann eine Stolpergefahr darstellen und dazu führen, dass der Lautsprecher heruntergerissen und beschädigt wird.

– Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr für Menschen oder Tiere darstellt.

1. Schließen Sie das Netzkabel **(2)** an die Netzbuchse des IKONIO **(20)** an.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

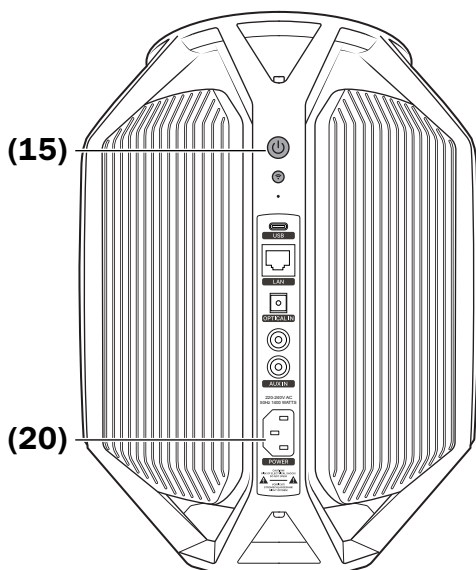
Der Lautsprecher ist an die Stromversorgung angeschlossen und befindet sich im Standby-Modus.

Erstmaliges Einschalten

Um den IKONIO einzuschalten, drücken Sie die POWER-Taste (15) auf der Rückseite.

Die mittlere Taste (4) und die Netzwerkstatus-Anzeige (7) blinken, während der Lautsprecher hochfährt. Sobald der Startvorgang abgeschlossen ist, leuchten die Anzeigen auf der Oberseite auf und es ertönt ein Begrüßungston.

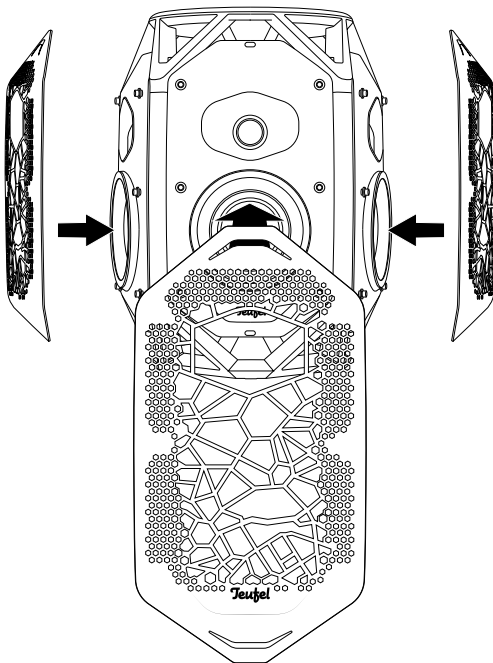
Der Lautsprecher ist nun eingeschaltet.



Vordergitter

Die 3 Seitengitter sind optional. Sie schützen die empfindlichen Lautsprecherkomponenten und werden magnetisch befestigt.

- Setzen Sie die 3 Gitter an der Vorderseite und an den Seiten des Lautsprechers an und drücken Sie sie vorsichtig an, bis sie einrasten.



Herstellen einer Internetverbindung

Verbinden über LAN (Ethernet)

1. Stecken Sie ein Ende eines Standard-Ethernet-Kabels (LAN) in den LAN-Anschluss **(17)** auf der Rückseite des Lautsprechers.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen freien LAN-Anschluss an Ihrem Router oder Netzwerk-Switch an.
3. Schalten Sie den Lautsprecher ein.

Der Lautsprecher verbindet sich automatisch mit Ihrem Netzwerk. Die LED leuchtet weiß. Es ist keine weitere Einrichtung erforderlich.

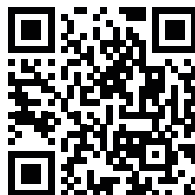


Um den vollen Funktionsumfang von IKONIO nutzen zu können, verwenden Sie bitte die Teufel Home App. Die Einzelheiten werden im Folgenden erläutert.

Teufel Home App

Die IKONIO wird über die Teufel Home App eingerichtet.

1. Laden Sie die Teufel Home App herunter.



2. Schalten Sie den IKONIO ein.
IKONIO wechselt automatisch in den WLAN-Einrichtungsmodus. Die Netzwerkstatus-LED (6) blinkt weiß.



Wenn sich IKONIO nicht im WLAN-Einrichtungsmodus befindet:

- Drücken Sie die Einrichtungstaste (14). Die Netzwerkstatus-LED (6) blinkt weiß.

3. Befolgen Sie die Anweisungen in der App.



- Der IKONIO kann auch ohne die App oder eine WLAN-Verbindung genutzt werden, z.B. über Bluetooth® (siehe „Bluetooth®-Wiedergabequelle“ auf Seite 17).
- Das Gerät kann über die App umbenannt werden. Unter iOS darf der Name jedoch keine Sonderzeichen enthalten.

Funktionen der Teufel Home App

Die Teufel Home App kann für folgende Funktionen genutzt werden:

- Einrichten des Netzwerks
- Aktualisieren der Firmware
- Stereo-Kopplung
- Einstellung der Helligkeit der LEDs
- Einstellung der Voreinstellungen
- Internet-Radio einrichten
- Einrichtung von Streaming-Diensten
- Steuerung der Wiedergabe (Wiedergabe, Pause, Zurück, Weiter, Stopp usw.)
- Einstellung der Lautstärke
- Einstellung des Equalizers
- Einrichtung von Dynamore®
- Einstellung der Automatikfunktio-

nen (Auto-Aus/Ein)

Spotify

Verwenden Sie Ihr Handy, Tablet oder Ihren Computer als Fernbedienung für Spotify.

Besuchen Sie spotify.com/connect, um zu erfahren wie.

Tuneln

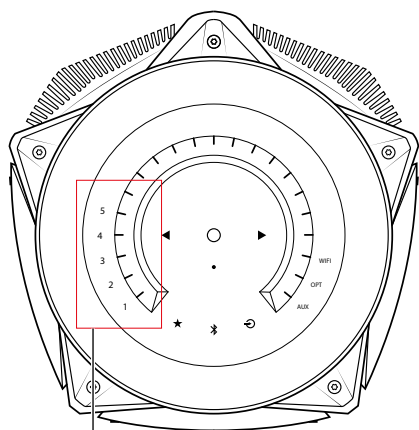
Tuneln Radio bietet eine Kombination aus Live-Sport, Musik, Nachrichten und Podcasts.

Tuneln Radio ist direkt in die Teufel Home App integriert und kann ohne weitere Einrichtung genutzt werden.

Voreinstellungen (für Spotify und Tuneln)

Lieblingssender speichern:

- Drücken Sie die Stern-Taste **(10)**, um die Voreinstellungstasten **(11)** zu aktivieren.
Die Voreinstellungstasten werden nun auf der Oberseite angezeigt.



(11)

- Halten Sie eine der Voreinstellungstasten 1, 2, 3, 4 oder 5 **(11)** 1,5 Sekunden lang gedrückt, um den aktuell wiedergegebenen Inhalt unter dieser Voreinstellungstaste zu speichern.

Ihre Voreinstellung wurde nun gespeichert.



Wenn auf dieser Voreinstellungstaste bereits ein etwas gespeichert war, wird dies durch die neue Auswahl überschrieben.

Auswahl der zugewiesenen Lieblingssender:

- Drücken Sie die Stern-Taste **(10)**, um die Voreinstellungstasten **(11)** zu aktivieren.
Die Voreinstellungstasten werden nun auf der Oberseite angezeigt.
- Drücken Sie kurz auf eine der Sendertasten, um den den voreingestellten Tasten zugewiesenen Sender abzuspielen.

IKONIO schaltet auf den gewünschten Sender um.



Wenn Sie eine Voreinstellungstaste drücken, wechselt die Wiedergabequelle automatisch zu WLAN und die Wiedergabe beginnt.

Chromecast built-in™

Verwenden Sie Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren Computer, um Audio direkt auf Ihr Gerät zu streamen. Unter g.co/cast/setup erfahren Sie, wie das geht.

AirPlay 2

Verwenden Sie Ihr iPhone, iPad oder Ihren Mac, um Audio direkt auf Ihr Gerät zu streamen. Unter apple.com/airplay erfahren Sie, wie das geht.

Tidal

Verwenden Sie Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren Computer, um Musik von Tidal auf Ihr Gerät zu streamen.

Besuchen Sie tidal.com, um zu erfahren, wie das geht.

Bedienung

Aktivieren und Deaktivieren

IKONIO einschalten:

- Drücken Sie die Taste (15) auf der Rückseite.

Die Anzeigen auf der Oberseite leuchten auf, und der Startton ertönt.

IKONIO ist nun eingeschaltet.

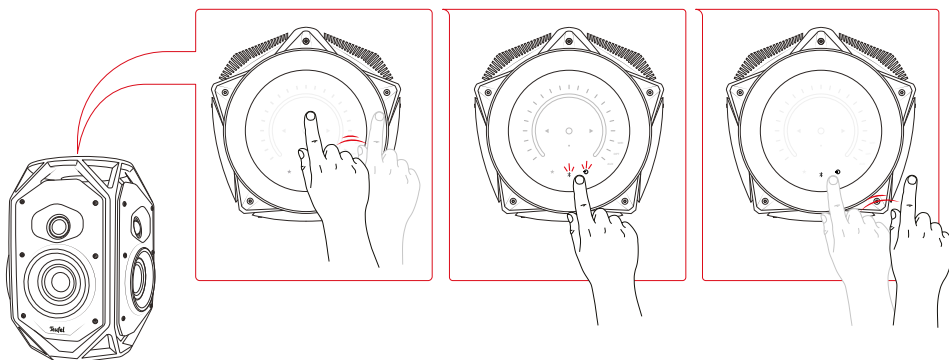
IKONIO ausschalten

- Drücken Sie die Taste (15) auf der Rückseite.

Die Anzeigen auf der Oberseite erlöschen und der Abschaltton ertönt.

☑ IKONIO ist jetzt ausgeschaltet.

Näherungssensorik



- Die Bedienelemente am oberen Rand werden angezeigt, wenn Sie die Hand über oder in die Nähe der Oberseite des Lautsprechers halten.
- Durch Antippen der angezeigten Schaltflächen können die entsprechenden Funktionen ausgeführt werden.
- Die beleuchteten Tasten werden dunkler, sobald die Hand aus dem Erfassungsbereich entfernt wird.

Auswahl einer Wiedergabequelle

1. Verwenden Sie die Schaltfläche  (8), um die Quellen-Tasten (7) zu aktivieren.
 2. Verwenden Sie die Quellen-Tasten (7) oder die Taste  (9) um eine Quelle auszuwählen.
- ☒ Die Wiedergabequelle ist nun eingestellt.

Bluetooth® als Quelle auswählen

- Drücken Sie die Bluetooth®-Taste (9).

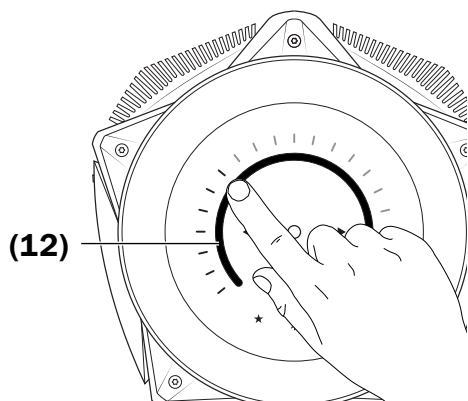
Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Bluetooth®-Wiedergabequelle“ auf Seite 17.

Einstellen der Lautstärke

 Die Lautstärkeeinstellung eines externen Abspielgeräts wirkt sich oft auf die Lautstärke des IKONIO aus.

- Verwenden Sie den Touch-Lautstärkeregler (12) um die Lautstärke einzustellen.

Die LEDs rund um den Lautstärkeregler zeigen den aktuellen Wert an.



Wiedergabe

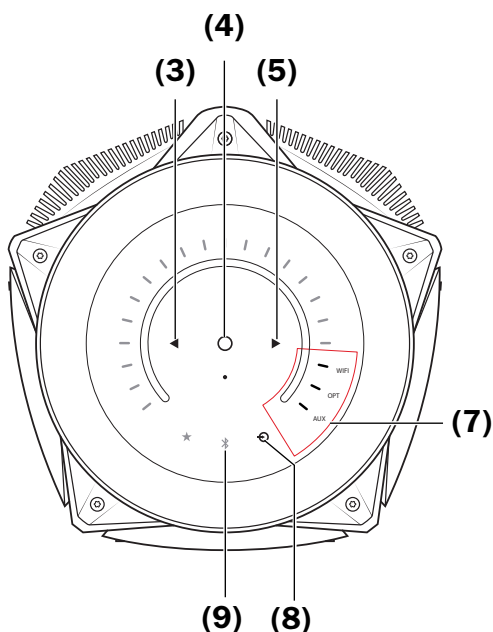
- Start/Stop; Fortsetzen/Pause: Drücken Sie die Taste  (4).



Bei AUX- und optischen Wiedergabequellen:

- Die Wiedergabe lässt sich nicht pausieren. Stattdessen wird die Wiedergabe stummgeschaltet.
- Die Schaltflächen „Zurück“ und „Weiter“ (3) / (5) werden nicht unterstützt und werden ausgeblendet.

- Nächsten Titel abspielen: Tippen Sie auf die Taste  (5).
- Neustart des aktuellen Titels: Tippen Sie auf die Taste  (3).
- Vorherigen Titel abspielen: Tippen Sie zweimal auf die Taste .



Bluetooth®- Wiedergabequelle

Über Bluetooth® können Sie eine kabellose Verbindung zwischen einem kompatiblen externen Abspielgerät und der IKONIO herstellen. Die Audioausgabe Ihres externen Abspielgeräts erfolgt dann über den IKONIO.



Das Bluetooth® Funkübertragungssystem hat eine Reichweite von ca. 10 Metern, die durch Wände und Möbel begrenzt ist. Wenn die Verbindung getrennt wird, wird der IKONIO versuchen, die Verbindung wiederherzustellen, bis Sie eine andere Quelle auswählen.

HINWEIS

- Verwenden Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen eine drahtlose Funkübertragung erlaubt ist.
- Bitte beachten Sie, dass das Bluetooth®-Verhalten je nach Betriebssystem und Einstellungen des externen Abspielgeräts (z. B. Equalizer oder Effekt-Apps) unterschiedlich sein kann.



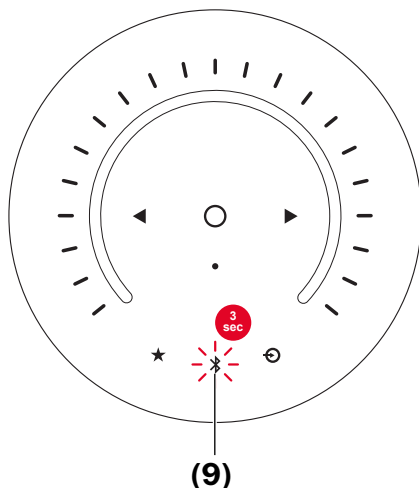
Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp kann Ihr externes Abspielgerät/Ihr Smartphone auch über ein Menü für Bluetooth®-Optionen wie Medienwiedergabe verfügen. Hier können Sie die gewünschten Optionen aktivieren und deaktivieren. Weitere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres externen Abspielgeräts/Smartphones.

Kopplung

Um den Ton Ihres externen Abspielgeräts auf Ihrem IKONIO über Bluetooth® abzuspielen, verbinden Sie die Geräte miteinander. Dies wird als "Pairing" bezeichnet.

1. Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem externen Abspielgerät (z. B. Smartphone) ein.



2. Halten Sie die Bluetooth-Taste (9) auf der Oberseite 1,5 Sekunden lang gedrückt.

Die Bluetooth-Taste auf der Oberseite blinkt und der Kopplungston ertönt.

Der Bluetooth®-Kopplungsmodus ist für etwa 60 Sekunden aktiviert.

3. Suchen Sie auf dem externen Abspielgerät nach Bluetooth®-Geräten.

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des externen Abspielgeräts.

4. Wählen Sie „Teufel IKONIO“ aus der Liste der Bluetooth®-Geräte aus.

Die Bluetooth-Anzeige hört auf zu blinken, und es ertönt ein Verbindungston.

☒ Die Kopplung ist abgeschlossen; das Bluetooth®-Gerät und der Lautsprecher sind miteinander verbunden.



Kopplung aufheben

Wenn die Quellen-Taste (8) oder die Taste für das Voreinstellungsmenü gedrückt wird, wird die Kopplung abgebrochen.



Ein zuvor gekoppeltes Gerät erneut verbinden

Nach der erstmaligen Kopplung sucht der Lautsprecher automatisch nach zuvor gekoppelten Geräten, sobald die Bluetooth-Quelle ausgewählt wird. Wenn der Lautsprecher ein solches Gerät in der Nähe erkennt, versucht er automatisch, eine Verbindung dazu herzustellen.

Wiedergabe über Bluetooth®

Um den Lautsprecher als Bluetooth-Ausgabegerät zu verwenden, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Steuern Sie die Wiedergabe über das angeschlossene Bluetooth®-Quellgerät; die Lautstärke wird synchronisiert.

oder

- Steuern Sie die Wiedergabe über die Oberseite des IKONIO (siehe Kapitel "Wiedergabe" auf Seite 16).



Aufruffunktion

Handelt es sich bei dem Quellgerät um ein Smartphone die Bluetooth®-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren. Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet und von Ihrer IKONIO wiedergegeben.



Abbruch der Verbindung

Wenn sich Ihr externer Player außerhalb der Reichweite des IKONIO befindet, bricht die Bluetooth®-Verbindung ab. Wenn Sie binnen 120 Sekunden wieder innerhalb der Reichweite sind, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt.

Bluetooth-Verbindung trennen

Um die Bluetooth®-Verbindung zu beenden, deaktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem externen Abspielgerät.

☒ Die Bluetooth®-Verbindung wurde getrennt.

Bluetooth®-Liste löschen

1. Wählen Sie „Bluetooth“ als aktive Quelle aus.
2. Halten Sie die Taste (9) auf der Oberseite 8 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Gerätesliste des Lautsprechers zu löschen.

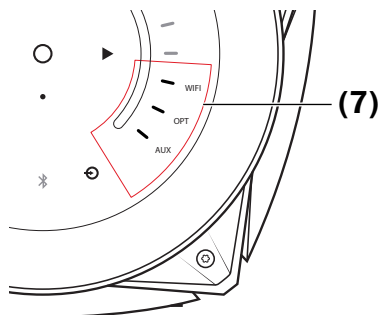
☒ Die Liste der Bluetooth®-Geräte wurde gelöscht. Alle verbundenen Geräte werden getrennt, und der Lautsprecher wechselt in den Bluetooth®-Kopplungsmodus.

AUX-Wiedergabequelle

Die AUX-IN-Buchse (19) dient zum Anschluss eines externen Abspielgeräts (z. B. eines CD-Players oder Plattenspielers) über ein Stereo-Cinch-Kabel.

3. Drücken Sie die Quellen-Taste (8) auf der Oberseite des Geräts. Die Quellentasten für AUX, OPT und Wi-Fi werden auf der Oberseite angezeigt, und ihre Anzeigen leuchten auf.
4. Drücken Sie die AUX-Quellentaste, um „AUX IN“ als Wiedergabequelle auszuwählen.

☒ Die Wiedergabequelle ist eingestellt.



Die Lautstärkeeinstellung des externen Abspielgeräts hat Einfluss auf die Lautstärke des IKONIO.

5. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem externen AUX-Abspielgerät.
6. Steuern Sie alle Wiedergabefunktionen über das externe Abspielgerät.

Optisch-digitale Wiedergabequelle

An die OPTICAL IN-Buchse (**18**) können Sie den Digital-Tonausgang eines Quellgeräts anschließen.

1. Drücken Sie die Quellen-Taste (8) auf der Oberseite des Geräts.
2. Die Quellentasten für AUX, OPT und Wi-Fi werden auf der Oberseite angezeigt, und ihre Anzeigen leuchten auf.
3. Drücken Sie die Taste „OPT source“, um „OPTICAL IN“ als Wiedergabequelle auszuwählen.

☒ Die Wiedergabequelle ist eingestellt. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem externen Abspielgerät.

Stereo-Kopplung

Mit der Stereo-Kopplung-Funktion können Sie zwei Geräte miteinander verbinden, um echten Stereoklang zu erzielen. Ein Gerät fungiert als primärer, voll funktionsfähiger Lautsprecher, während das andere als sekundäres Begleitgerät für die Stereowiedergabe dient, wobei dessen Bedienelemente und Eingänge deaktiviert sind.

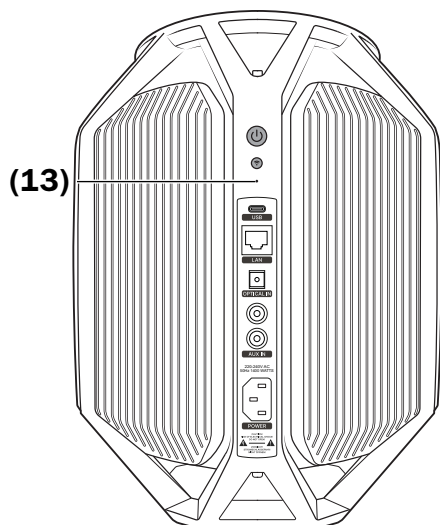
Paarbildung

1. Fügen Sie beide IKONIO-Geräte zur Teufel Home-App hinzu. Führen Sie die WLAN-Einrichtung für jedes Gerät einzeln durch (siehe Kapitel „Verbindung zum Internet herstellen“ auf Seite 11).
2. Öffnen Sie die Teufel Home-App und rufen Sie die Einstellungen eines der hinzugefügten IKONIO-Geräte auf.
3. Wählen Sie die Option zum Erstellen einer Stereokopplung aus.
4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um ein Gerät als primäres Gerät und das andere als sekundäres Gerät festzulegen.

Kopplung aufheben

- Halten Sie an jedem Gerät die Einrichtungstaste (**14**) 8 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung aufzuheben.
- Alternativ können Sie bei jedem Gerät einen Werksreset durchführen, um die Kopplung aufzuheben. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Verwenden Sie eine gerade gebogene Büroklammer, um die RESET-Taste (**13**) zu drücken.

Zurücksetzen des Geräts



- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie mit einer gerade gebogenen Büroklammer die RESET-Taste **(13)**.

☑ IKONIO führt nun ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen durch.



Nach einem Werksreset wird WLAN als Standardquelle ausgewählt. Die Einrichtung muss erneut durchgeführt werden. Die Liste der Bluetooth®-Geräte wird gelöscht.

Pflege und Reinigung

HINWEIS

Externe Einflüsse können das Gerät beschädigen oder zerstören.

- Soll das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt bleiben (z. B. im Urlaub) oder wird ein Gewitter vorhergesagt, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.
 - Verwenden Sie nach Möglichkeit nur klares Wasser ohne Zusätze. Bei hartnäckigen Markierungen kann eine milde Seifenlösung verwendet werden.
 - Verwenden Sie unter keinen Umständen ätzende Reinigungsmittel, Testbenzin, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Oberfläche des Gehäuses beschädigen.
- Idealerweise sollte man Staub oder kleine Schmutzmengen mit einem trockenen, glatten Ledertuch entfernen.
 - Mit einem feuchten Tuch hartnäckigen Schmutz abreiben. Darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
 - Wischen Sie die feuchten Oberflächen sofort mit einem weichen Tuch ab, ohne Druck auszuüben.

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Andernfalls wenden Sie sich bitte an unsere Hotline (siehe Seite 4). Beachten Sie die Garantieanweisungen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion.	Kein Netzteil.	Prüfen Sie die Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät.
Das Gerät gibt keinen Ton aus.	Es wurde die falsche Quelle ausgewählt.	Wählen Sie die richtige Quelle.
	Die Lautstärke ist auf „0“ eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Lautstärke des externen Abspielgeräts wurde auf zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke des externen Abspielgeräts.
Kein Ton mit Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung.	Stellen Sie eine Verbindung her.
	IKONIO wurde nicht als Ausgabegerät ausgewählt.	Wählen Sie am externen Abspielgerät „Teufel IKONIO 2“ als Bluetooth®-Ausgabegerät.
	Beeinträchtigung der Bluetooth®-Verbindung durch ein anderes Funksystem (z. B. schnurloses Telefon, WLAN).	Stellen Sie den IKONIO und/oder das externe Abspielgerät an einem anderen Ort auf. Wechseln Sie in einen anderen Raum zum Testen.
Die Musikwiedergabe springt oder wird unterbrochen.	Es ist möglich, dass IKONIO kein Wi-Fi-Signal hat oder das Signal zu schwach ist. Stellen Sie den IKONIO näher am Router auf, oder versuchen Sie alternative Aufstellungsorte. Verzichten Sie testweise auf den Einsatz von Repeatern. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Audio-Stream mit niedriger Auflösung. Besuchen Sie auch die Website des Routerherstellers, um Tipps zur Verbesserung Ihres Wi-Fi zu erhalten.	

Die Einrichtung über die App schlägt fehl.	Starten Sie Ihren Router und Ihr Smartphone oder Tablet neu. Stellen Sie den IKONIO in der Nähe Ihres Routers auf und schalten Sie alle Repeater für die Dauer des Einrichtungsvorgangs aus. Wenn Ihr Router einen Gastzugang bietet, verwenden Sie ihn nicht für die Verbindung Ihres IKONIO.
Ich möchte das Gerät zurücksetzen.	Zurücksetzen des Geräts: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie mit einer gerade gebogenen Büroklammer die RESET-Taste (13) und halten Sie sie gedrückt, bis das Gerät neu startet (mindestens 8 Sekunden lang).
Nach dem Aufheben einer Stereo-Kopplung treten Probleme auf.	Hinweis: Durch das Zurücksetzen des Geräts werden auch alle Systemkonfigurationseinstellungen zurückgesetzt.

Technische Daten

Abmessungen (B × H × T)	270 × 400 × 240 mm
Gewicht	17,2 kg
Betriebsspannung	220–240 V~, 50 Hz, 1400 W.

Bei diesem Produkt werden die folgenden Funkfrequenzbänder und Funksendeleistungen verwendet:

Funknetz	Frequenzbänder in MHz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth®	2.402-2.480	2,5/4
WiFi/WLAN	2.400-2.483	40/16
	5.150-5.250	25/14
	5.250-5.350	25/14
	5.500-5.700	25/14
	5.725-5.845	25/14

Der Betrieb im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz ist in der EU auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt. Der Betrieb im Freien ist nicht gestattet.

Weitere technische Daten finden Sie auf unserer Website. Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-Adresse abrufbar:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity



Lautsprecher Teufel GmbH

Budapester Str. 44
10 787 Berlin
Deutschland

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

teufelaudio.com

teufel.de

teufel.ch

teufelaudio.at

teufelaudio.nl

teufelaudio.be

teufelaudio.fr

teufelaudio.pl

teufelaudio.it

teufelaudio.es

Telefon:

00800 200 300 40 (gebührenfrei)

Online-Support:

teufel.de/service

Kontakt:

teufel.de/kontakt

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.